



CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/16/1/Add.1/Rev.1**
22 March 2012

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第十六会议
2012 年 4 月 30 日至 5 月 5 日，蒙特利尔
临时议程*项目 2

工作安排

临时议程的说明

导 言

1. 根据《公约》第 25 条设立的科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）的第十六次会议，将于 2012 年 4 月 30 日至 5 月 5 日在国际民用航空组织（国际民航组织）总部举行。与会代表的登记将于 2012 年 4 月 29 日星期日上午 10 时起开始办理。

项目 1. 会议开幕

2. 会议将于 2012 年 4 月 30 日上午 10 时开幕。

项目 2. 组织事项

项目 2.1. 选举主席团成员

3. 根据其议事规则第 26 条第 3 款，缔约方大会 2010 年 10 月在日本名古屋举行的第十届会议上选举 Senka Barudanovic 博士（波斯尼亚和黑塞哥维那）任科咨机构主席，任期于缔约方大会第十届会议结束时开始，至缔约方大会第十一届会议结束时期满（UNEP/CBD/COP/10/27，第 47 段）。

* UNEP/CBD/SBSTTA/16/1。

** 此修正版本包括第 21 段内的更正，并更新了附件二资料文件清单。一些段落作了编辑上的些微调整。

4. 根据科咨机构第十四次和第十五次会议期间举行的选举结果，科咨机构第十六次会议的主席团除了主席外，还包括以下成员：Alexander Shestakov 博士（俄罗斯联邦）、Gabriele Obermayr 女士（奥地利）、Ole Hendrickson 先生（加拿大）、Ignatius Makumba 先生（赞比亚）、Maadjou Bah 先生（几内亚）、Larissa Maria Lima Costa 女士（巴西）、Floyd Homer 先生（特立尼达和多巴哥）、Nenenteiti Teariki-Ruatu 女士（基里巴斯）和 Monyrak Meng 博士（柬埔寨）。

5. 为了实现主席团内任期的交错，科咨机构将选举 5 名新成员在主席团内任职一期，从科咨机构第十六次会议结束时开始，至科咨机构第十八次会议结束时为止，以取代来自奥地利、巴西、柬埔寨、俄罗斯联邦或波斯尼亚和黑塞哥维那和赞比亚的成员。

项目 2.2. 通过议程和工作安排

6. 在其第十五次会议上，科咨机构注意到执行秘书编制的第十六次会议的临时议程草案（UNEP/CBD/SBSTTA/15/16），并注意到有必要增列关于审查全球生物分类倡议能力建设战略的项目。根据会议的要求，执行秘书在科咨机构主席团的指导下完成了临时议程的编制，并向各缔约方提交了作为 UNEP/CBD/SBSTTA/16/1 的临时议程。

7. 关于工作安排，执行秘书在与主席团协商后，建议全体会议和两个工作组的任务分配如下（见下文附件一）：

(a) 以下项目将在会议开始的全体会议上审议：

1. 会议开幕；
2. 组织事项：
 - 2.1 选举主席团成员；
 - 2.2 通过议程和工作安排。
3. 根据《2011-2020 年生物多样性战略计划》加强科学、技术和工艺咨询附属机构成效的方式方法，以及与政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台协作的问题、方式和备选办法。

(b) 第一工作组将审议以下项目：

4. 《全球环境展望》：第四版的编制情况。
7. 生物多样性和气候变化：
 - 7.1. 关于将相关“降排+”保障措施¹用于生物多样性的建议，以及关于测或评估“降排+”措施对生物多样性的影响的可能指标和可能机制的建议；
 - 7.2. 将生物多样性因素纳入气候变化相关活动，包括解决知识和信息方面的差距；

¹ 关于联合国气候变化框架公约的相关决定和文件，“降排+”指的是：“减少发展中国家毁林和森林退化所致排放量有关的活动，森林保护和可持续管理的作用，以及提高森林碳储量”。

7.3. 地球工程：对生物多样性的影响以及管制机制的差距。

11. 生物燃料和生物多样性：执行第 X/37 号决定取得的进展。

12. 奖励措施：执行第 X/44 号决定取得的进展。

13. 关于农业、森林和健康领域的协作工作的报告。

(c) 第二工作组将审议以下议程：

5. 岛屿生物多样性：深入审查工作方案的执行情况。

6. 海洋和沿海生物多样性：

6.1. 具有生态和生物重要意义的海洋区域；

6.2. 解决人类活动，包括珊瑚白化、海洋酸化、渔业和海底噪音对海洋和沿海生物多样性的不利影响；

6.3. 海洋空间规划、海洋保护区以及海洋和沿海区域环境评估中考虑生物多样性时使用的自愿准则。

8. 全球植物保护战略：执行第 X/17 号决定取得的进展。

9. 全球植物分类倡议：经修订的全面能力建设战略草案。

10. 同生物多样性的保护和利用相关的新问题和正在出现的问题。

(d) 继工作组会议审议未决问题后，将以全体会议形式开会审议其他问题，并通过报告和宣布会议闭幕。

8. 将邀请科咨机构审议通过上述临时议程和下文附件一所载建议的工作安排。

项目 3. 根据《2011-2020 年生物多样性战略计划》加强科学、技术和工艺咨询附属机构成效的方式方法，以及与政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台协作的问题、方式和备选办法

9. 在其第十届会议上，缔约方大会通过了《2011-2020 年生物多样性战略计划》，包括《爱知生物多样性目标》（第 X/2 号决定），并决定在其第十一届会议上审查执行《2011-2020 年战略计划》所取得的进展、提供支助协助执行《战略计划》所取得的进展，以及进一步制定监测《战略计划》执行情况的工具和指导（第 X/9 号决定，第 (a) (一)-(三)段）。在其第 X/12 号决定的第 1 段，缔约方大会请科咨机构考虑到必须将其工作的重点放在《2011-2020 年生物多样性战略计划》和多年期工作方案的科学和技术方面。

10. 根据多年期工作方案（第 X/9 号决定，第 (a) (六)段），将于 2012 年举行的缔约方大会第十一届会议除其他外，将审议是否需要和可能开发更多的机制、方式方法来加强诸如科学、技术和工艺咨询附属机构和审查公约执行情况不限成员名额特设工作组等现有机制，从而加强缔约方在履行其《公约》承诺的能力。此外，第 X/11 号决定还呼吁一俟生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的安排和模式决定后，审议《公约》如何充

分有效使用该平台，保证互补性，避免《公约》、尤其是科咨机构的与平台之间工作的重叠。

11. 在其第十五次会议上，科咨机构审议了提高科咨机构成效的方式方法，并通过了第 XV/8 号建议。在该建议的第 3 段，科咨机构回顾了第 X/11 号决定，并请执行秘书与科咨机构主席团和缔约方大会主席团合作，在顾及科咨机构第十五次会议所提意见的情况下，查明与生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台合作的问题、模式和备选办法，并编制报告请科咨机构第十六次会议审议。

12. 因此，执行秘书编制了关于根据《2011-2020 年生物多样性战略计划》提高科咨机构成效的方式方法合作以及合作的问题、模式和备选办法的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/16/2）。如果需要，还将根据 2012 年 4 月 16 日至 21 日在巴拿马城举行的确定生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的模式和体制安排的第二次全体会议的结论提供补充信息。此外，查阅 2011 年 10 月 3 日至 7 日在内罗毕举行的确定生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的模式和体制安排的全体会议第一次会议的报告，可登录：<http://www.ipbes.net/plenary-sessions/first-session-of-plenary.html>，一俟第二次会议的报告定稿后，可登录：<http://www.ipbes.net/plenary-sessions/second-session-of-plenary.html> 查阅。

13. 谨建议科咨机构审议执行秘书编制的说明，并编制提交缔约方大会的建议。

项目 4. 《全球生物多样性展望》：第四版的编制情况

14. 《全球生物多样性展望》第三版于科咨机构第十四次会议上发表，并为《2011-2020 年生物多样性战略计划》、包括《爱知生物多样性目标》的编制提供了信息。在其第十届会议上，缔约方大会请执行秘书委托审查第三版《全球生物多样性展望》的编写和印制进程，以便进一步改善编制未来各版《全球生物多样性展望》的进程，并在必要情况下维持与以前各版的可比性，并向缔约方大会第十一届会议之前举行的科咨机构的会议作出报告（第 X/4 号决定，第 11 (b) 段）。在第 X/2 号决定的第 17 (d) 段，缔约方大会请执行秘书制定一项计划供科咨机构在缔约方大会第十一届会议之前审议，以便在第五次国家报告基础上，利用主要的全球生物多样性指标和其他相关信息，编制第四版《全球生物多样性展望》。

15. 因此，UNEP/CBD/SBSTTA/16/3 号文件载有筹备《全球生物多样性展望》第四版的计划。该计划还包括对于审查《全球生物多样性展望》第三版的进程和编制所产生主要问题的概述。全面的评价载于资料文件。

16. 谨建议科咨机构审查筹备《全球生物多样性展望》第四版的计划（UNEP/CBD/SBSTTA/16/3），并就此编写提交缔约方大会的建议。

项目 5. 岛屿生物多样性：深入审查工作方案的执行情况

17. 2006 年，第 VIII/1 号决定通过了岛屿生物多样性工作方案。在第九届会议上，缔约方大会请执行秘书在其 2011-2020 年多年期工作方案中对这一工作方案进行审查（第

IX/9 号决定，第 6 段）。在其第十届会议上，缔约方大会在第 X/9 号决定(a)(八)段中决定在第十一届会议上对岛屿生物多样性工作方案的执行情况进行深入审查。

18. 科咨机构收到了执行秘书编制的关于深入审查岛屿生物多样性工作方案的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/16/4），该说明综述了自第四次国家报告、第三版《全球生物多样性展望》中收集的数据、自缔约方和伙伴机构收集的辅助研究和数据的信息，这些信息涉及：(一) 执行情况；(二) 岛屿生物多样性的现状和趋势以及变化的驱动因素；(三) 制约执行工作的因素；(四) 相关组织的活动和意见；以及 (五) 最大程度地加强工作方案对《公约》的《2011-2020 年战略计划》及其大目标和目标的主要反应和建议。将印发一份资料文件对综述予以补充。另一资料文件审查了将气候变化影响和应对活动纳入工作方案的情况。为了支持这一深入审查，通过全球岛屿伙伴关系这一各缔约方、非政府组织和其他利益攸关方的协作平台组织进行了广泛的协商。

19. 谨建议科咨机构审议执行秘书说明（UNEP/CBD/SBSTTA/16/4）所载为审查工作方案执行情况而提出的建议。更具体而言，建议科咨机构查明执行的机会和障碍，并向缔约方大会提交其就进一步执行工作方案和加强其对全面执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》的贡献的方式方法得出的结论。

项目 6. 海洋和沿海生物多样性

项目 6.1. 具有生态和生物重要意义的海洋区域

20. 在其第 X/29 号决定中，缔约方大会请执行秘书组织一系列区域讲习班，促进通过应用第 IX/20 号决定附件一中的科学标准，以描述具有重要生态或生物意义的海洋区域（第 X/29 号决定第 36 段），并请科咨机构根据对讲习班信息的科学和技术评估编写报告，详细说明符合第 IX/20 号决定附件一中标准的区域，供公约缔约方大会以透明方式加以审议和核可（第 42 段），以期将核可的报告列入登记册（第 39 段），并将报告提交联合国大会，尤其是大会的不限成员名额特设非正式工作组以及有关国际组织、缔约方和其他国家政府。

21. 根据这一要求，举办了以下便利说明具有生态和生物重要意义的海洋区域的讲习班：OSPAR/NEAFC² 区域（2011 年 9 月 8 日至 9 日，法国耶尔）以及西南太平洋区域（2011 年 11 月 22 日至 25 日，斐济纳迪）以及大加勒比和西中大西洋区域（2012 年 2 月 28 日至 3 月 2 日，巴西累西腓）。地中海行动计划/环境规划署提交了就在地中海查明具有生态和生物重要意义的海洋区域而开展的工作的综合报告，供科咨机构第十六次会议审议，还提交了其他的讲习班的报告。还在筹划于缔约方大会第十一届会议之前期间的其他讲习班。

22. 在其第 X/29 号决定中，缔约方大会还请执行秘书与相关组织和伙伴合作：

(a) 建立登记册，用以登记与应用科学标准查明具有重要生态或生物意义的海洋区域相关的科学和技术信息与经验，并与类似倡议共同制定信息交流机制（第 39 段）；

(b) 为查明具有重要生态或生物意义的区域编制培训手册和模式（第 40 段）；

²

《保护东北大西洋海洋环境公约》和北大西洋渔业委员会。

(c) 根据《公约》第 8(j)条开展一项研究，以便查明纳入土著和地方社区的传统、科学、技术和工艺知识的具体要点，并查明应用科学标准查明具有重要生态或生物意义的区域和建立并管理海洋保护区的社会和文化标准及所涉其他问题（第 47 段）。

23. UNEP/CBD/SBSTTA/16/5 号文件提出了关于执行秘书与伙伴组织合作开展上述任务的工作的报告。报告概述了便利说明具有重要生态或生物意义的海洋区域的讲习班的情况。UNEP/CBD/SBSTTA/16/5/Add.1 号文件对此作了补充，内载根据第 X/29 号决定第 42 段编写的说明具有重要生态或生物意义的海洋区域的综合报告草案，供科咨机构定稿和呈交缔约方大会核可。将作为资料文件提交讲习班的全面报告。UNEP/CBD/SBSTTA/16/5 号文件还载有一份进度报告，该报告述及：建立具有重要生态或生物意义的海洋区域的登记册和信息分析机制的情况，制定查明具有重要生态或生物意义的海洋区域用的培训手册和模式的情况，以及编制对于根据《公约》第 8(j)条纳入土著和地方社区的传统、科学、技术和工艺知识的要点的研究以及应用科学标准查明具有重要生态或生物意义的海洋区域及海洋保护区的建立和管理的社会和文化标准及其他方面的情况。资料文件对这些方面作了补充。

24. 在本议程项目下，预期科咨机构将：

(a) 根据 UNEP/CBD/SBSTTA/16/5/Add.1 号文件，编制关于说明具有重要生态或生物意义的海洋区域的报告，供今后缔约方大会第十一届会议核准，并酌情商定科咨机构第十六次会议后举办如何纳入各区域补充信息的讲习班的安排；

(b) 注意到执行秘书编制的关于以下方面的报告（UNEP/CBD/SBSTTA/16/5）：报告说明具有重要生态或生物意义的海洋区域的情况的登记册、查明具有重要生态或生物意义的海洋区域的培训手册以及对于纳入土著和地方社区的传统、科学、技术和工艺知识的要点的研究，并酌情提供指导意见。

**项目 6.2. 解决人类活动，包括珊瑚白化、海洋酸化、渔业和海底
噪音对海洋和沿海生物多样性的不利影响**

25. 在其第 X/29 号决定中，缔约方大会请执行秘书：

(a) 编写关于执行珊瑚白化问题工作方案所取得的进展的报告，包括查明执行工作的障碍和克服障碍的途径（第 74 段）；

(b) 编制关于海底噪音对海洋和沿海生物多样性的影响的综合报告（第 12 段）；

(c) 组织一系列联合专家审查进程以监测和评估海洋酸化对海洋和沿海生物多样性的影响（第 66 段）；

(d) 组织一次联合专家会议审查现有的评估中是如何解决生物多样性关切的，包括远洋捕捞低营养水平鱼类对海洋和沿岸生物多样性的影响，并提出解决生物多样性关切的备选办法（第 53 段）；

(e) 报告与进行海洋评估的各主管组织以及其他相关组织和科学团体合作的情况，以确保它们的评估充分重视海洋与沿海商业活动及管理对生物多样性的关切；并在发现差距时与这些机构进行必要合作，使评估更多顾及对生物多样性关切（第 69 段）；

(f) 组织一次关于海洋生物多样性在适应和缓解气候变化影响方面的作用的专家讲习班（第 77 段）。

26. 因此，执行秘书开展或委托开展了必要的研究，并在西班牙政府的资助下，与联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）的国际海洋学委员会合作，于 2011 年 10 月 19 日至 20 日在蒙特利尔组织了一次专家会议，开始了监测和评估海洋酸化的影响的联合专家审查进程；并在挪威政府的资助下，与联合国粮食和农业组织（粮农组织）、联合国环境规划署（环境规划署）以及国际自然保护联盟下的生态系统管理委员会的渔业专家组合作，于 2011 年 12 月 7 日至于 9 日在挪威卑尔根组织了一次解决可持续渔业中生物多样性关切的联合专家会议。在可获得必要资金的情况下，2012 年将组织一次关于海洋生物多样性在适应和缓解气候变化影响方面的作用的专家会议。

27. 在审议这一项目时，科咨机构将收到执行秘书编制的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/16/6），该说明将概述第 25 段提及的研究以及上文第 26 段提及的会议。资料文件将对这一概述作出补充。

28. 谨建议科咨机构审议执行秘书的说明、注意到各份报告并编制给缔约方大会的建议。

项目 6.3. 海洋空间规划、海洋保护区以及海洋和沿海区域环境 评估中考虑生物多样性时使用的自愿准则

29. 在其第 X/29 号决定中，缔约方大会请执行秘书完成以下任务，并编制报告供科咨机构审议：

(a) 汇编和综合关于海洋空间规划和基于区域的管理工具的经验和使用情况的现有信息（第 75 段）；

(b) 为审议海洋和沿海地区环境影响评估和战略性环境评估内的生物多样性、特别是没有经过影响评估过程的无管制活动的自愿准则的拟订和同行审查提供便利（第 50 段）；

(c) 组织一次关于海洋保护区问题的专家讲习班（第 76 段）。

30. 在审议这一项目时，科咨机构将收到执行秘书编制的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/16/7），该说明概述了这些活动的成果，同时还提出了审议海洋和沿海地区环境影响评估和战略性环境评估内的生物多样性的自愿准则草案（UNEP/CBD/SBSTTA/16/7/Add.1）以及资料文件。在可获得必要资金的情况下，2012 年将组织一次关于海洋保护区的专家讲习班。

31. 谨建议科咨机构审议执行秘书的说明、注意到各份报告并编制给缔约方大会的建议。

项目 7. 生物多样性和气候变化

项目 7.1. 关于将相关“降排+”保障措施³用于生物多样性的建议，以及关于监测或评估“降排+”措施对生物多样性的影响的可能指标和可能机制的建议

32. 在其第 X/33 号决定中，缔约方大会请执行秘书与各伙伴和缔约方合作，就减少发展中国家毁林和森林退化所致排放量以及保护、可持续森林管理的作用以及提高森林碳储量（降排+）所涉生物多样性问题提出建议，包括关于应用相关生物多样性保障的建议，供缔约方大会第十一届会议核准。

33. 在同一决定中，缔约方大会还请执行秘书与各缔约方协商并与森林合作伙伴关系合作，查明评估减少发展中国家毁林和森林退化所致排放量以及保护、可持续森林管理的作用以及提高森林碳储量（“降排+”）对于实现《公约》目标的贡献，并评估可能制定的机制，用以监测由于这些办法以及其他减轻气候变化所采取的基于生态系统的措施所产生的影响，并向缔约方大会第十一届会议之前的科咨机构的一次会议提出进度报告。

34. 执行秘书组织以下四次专家讲习班：内罗毕（2010 年 9 月 20 日至 23 日）；新加坡（2011 年 3 月 15 日至 18 日）；基多（2011 年 7 月 5 日至 8 日）；以及开普敦（2011 年 9 月 20 日至 23 日），并汇编了自缔约方收到的意见。资料文件载有这方面的成果。

35. 根据讲习班的成果、各缔约方和相关组织提交的意见以及作为资料文件提交的咨询研究，执行秘书编制了关于就“降排+”应用相关生物多样性保障措施以及关于监测或评估“降排+”措施对生物多样性的影响的可能指标和可能机制的 UNEP/CBD/SBSTTA/16/8 号文件。

36. 谨建议科咨机构在本议程项目下：

(a) 参照执行秘书编制的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/16/8），审议就减少发展中国家毁林和森林退化所致排放量以及保护、可持续森林管理的作用以及提高森林碳储量应用相关生物多样性保障措施的建议草案，并提供投入便于执行秘书为缔约方大会进一步拟订该草案和（或）关于此事项的建议；

(b) 参照执行秘书的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/16/8），提供关于监测或评估降低毁林和森林退化的措施对生物多样性的影响的可能指标和可能机制的建议。

项目 7.2. 将生物多样性因素纳入气候变化相关活动，包括解决知识和信息方面的差距

37. 在其第 X/20 号决定（第 6 段）和第 X/33 号决定（第 13 段）中，缔约方大会呼吁加强《里约三项公约》间的合作，并列举了为此应采取的一系列的行动。在其第 X/33 号决定中，缔约方大会除其他外，请执行秘书草拟关于采取行动解决各缔约方所提供科咨机构审议意见汇编中关于将生物多样性因素纳入气候变化相关活动的第四节中所列各种障碍

³ 关于联合国气候变化框架公约的相关决定和文件，“降排+”指的是：“减少发展中国家毁林和森林退化所致排放量有关的活动，森林保护和可持续管理的作用，以及提高森林碳储量”。

的建议。同一决定还请执行秘书草拟关于解决生物多样性和气候变化问题第二特设技术专家组报告⁴所述关于气候变化对生物多样性影响的知识和信息差距的建议。

38. 最后，第 X/33 号决定呼吁审查和修订国家能力建设自我评估资料袋，以确保以保证执行这些评估中确定的活动更好地体现缔约方大会关于生物多样性和气候变化的决定，并向科咨机构报告这一行动所取得的进展（第 9(a)段）。

39. UNEP/CBD/SBSTTA/16/9 号文件载有以下建议：（一）解决将生物多样性因素纳入气候变化相关活动方面的障碍的行动，以及（二）解决气候变化对生物多样性影响方面知识和信息差距的备选办法。该文件还提供了关于修订国家能力建设自我评估资料袋、生物多样性与气候变化的协同增效的最新情况。

40. 资料文件提供了补充信息，包括关于生物气候模式实例的说明以及关于里约公约展馆的报告。

41. 在本项目下，谨建议科咨机构审查执行秘书编制的建议，并酌情向缔约方大会提出建议。

项目 7.3. 地球工程：对生物多样性的影响以及管制机制的差距

42. 在其第十届会议上，缔约方大会在其第 X/33 号决定的第 8 (w) 段中通过了关于地球工程的决定，并在同一决定的第 9 (l) 和 (m) 段中请执行秘书编制以下报告供科咨机构第六十次会议审议：

(a) 汇编与综合现有的、关于地球工程技术对生物多样性以及与其相关的社会、经济和文化考虑的影响的科学信息和土著与地方社区和其他利益攸关者的意见，以及汇编与综合关于与气候变化有关并涉及生物多样性公约的地球工程的各种定义和理解的备选方案；以及

(b) 关于与《生物多样性》有关的气候相关地球工程现有管制机制差距的研究。

43. UNEP/CBD/SBSTTA/16/10 号文件概述了这些研究，并概述了土著和地方社区和利益攸关方的其他意见和经验。资料文件载有全面的研究。

44. 在本项目下，谨建议科咨机构审查执行这些研究，并酌情向缔约方大会提出建议。

项目 8. 全球植物保护战略：执行第 X/17 号决定取得的进展

45. 在其第 X/17 号决定中，缔约方大会通过了增订的《2011-2020 年全球植物保护战略》。在该决定的第 10 段，缔约方大会请执行秘书与全球植物保护伙伴关系以及其他伙伴和相关利益攸关方协作，并在可获得必要资金的情况下，除其他外，根据《2011-2020 年生物多样性战略计划》，通过灵活的协调机制进一步制定增订《全球植物保护战略》的技术理由、阶段性目标和指标，供科咨机构第十五次会议审查。

46. 科咨机构将收到与《战略》的灵活协调机制协作情况下编制的 UNEP/CBD/SBSTTA/16/11 号文件。该文件概述了执行第 X/17 号决定取得的进展，包括增订的

⁴ 《生物多样性公约》技术系列第 41 号。

《2011–2020 全球植物保护战略》的技术理由和指标、能力建设工具以及支持执行该战略的其他机制。请科咨机构审查 UNEP/CBD/SBSTTA/16/11 号文件所载增订的《2011–2020 全球植物保护战略》的技术理由和指标以及其他内容，并酌情向缔约方大会提出建议。

项目 9. 全球植物分类倡议：经修订的全面能力建设战略草案

47. 在其第 X/39 号决定的第 16 段，缔约方大会请执行秘书与全球生物分类倡议协调机制、该倡议的国家协调中心以及相关机关、机构和组织协商后，在全球和区域各级为全球生物分类倡议制订致力于《2011-2020 年生物多样性战略计划》的全面能力建设战略。在其第十五次会议上，科咨机构审查了 UNEP/CBD/SBSTTA/15/5 号文件所载全球生物分类倡议的全面能力建设战略草案，并请执行秘书在顾及缔约方在第十五次会议上所提评论、各缔约方和观察员、机关、机构和组织以及土著和地方社区补充呈件的情况下，对该战略草案作出修订，并提出修订的战略，供科咨机构第十六次会议审议和定稿（第 XV/3 号建议）。

48. 因此，执行秘书在全球协调机制的指导下和吸收各缔约方、观察员和其他方面的进一步的评论后，修订了能力建设战略草案，并作为 UNEP/CBD/SBSTTA/16/12 号文件予以印发。

49. 请科咨机构审查并最后完成全球生物分类倡议全面能力建设战略。

项目 10. 新问题和正在出现的问题

50. 在其第九届会议上，缔约方大会商定了审议与保护和可持续利用生物多样性相关的新问题和正在出现的问题的程序，并通过了第 IX/29 号决定。通过该项决定，缔约方大会邀请各缔约方和相关组织就新问题和正在出现的问题提出建议，并请执行秘书对呈件加以汇编，向各缔约方和相关组织通报提交与建议相关的有关信息和意见的机会，并将呈件汇编供科咨机构审议。在其第 X/13 号决定中，缔约方大会决定不在科咨机构的议程中增列任何建议由缔约方大会第十届会议审议的新问题和正在出现的问题。但是，缔约方大会就如何解决根据提交第 IX/29 号决定规定的建议的进程的某些内容提出了指导意见。在这些内容中，缔约方大会根据第 IX/29 号决定的程序，（一）邀请各缔约方、其他国家政府和相关组织提交关于合成生物学和地球工程的信息，以及（二）请执行秘书邀请相关组织提交关于地表臭氧对生物多样性影响的技术信息。

51. 根据第 IX/29 号决定的程序，执行秘书在 SCBD/STTM/JM/RH/VA/74761（2011-013）号通知和 SCBD/STTM/JM/RH/VA/74761（2011-204）号通知中邀请就关于同保护和可持续利用生物多样性相关的新问题和正在出现的问题以及公平和公正分项利用遗传资源所产生惠益提交新一轮的建议。所收到呈件已公布，可通过 <http://www.cbd.int/emerging/> 查阅。

52. 执行秘书根据本项目编制的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/16/13）载有自各缔约方和相关组织收到的关于新问题和正在出现的问题的建议和意见的摘要汇编。

53. 谨建议科咨机构审查和讨论这些建议，并酌情查明同保护和可持续利用生物多样性相关的新问题和正在出现的问题，并拟订科学和技术分析，提出采取行动的备选办法，以便提交缔约方大会审议。

项目 11. 生物燃料和生物多样性：执行第 X/37 号决定取得的进展

54. 在其第 X/37 号决定的第 11 至 14 段，缔约方大会请执行秘书就以下事项向科咨机构提出报告：(一) 汇编供自愿使用的工具的信息，包括现有的标准和办法，以评估同其他类型的燃料相比较，生物燃料的全部寿命周期内的生产和使用对于生物多样性的影响，以及给生物多样性产生的影响到相关社会经济条件的影响；(二) 汇编关于现有标准和办法的差距的信息；以及 (三) 推动和帮助相关伙伴组织和进程当前的工作。

55. 在本项目下，科咨机构将收到执行秘书的说明 (UNEP/CBD/SBSTTA/16/14)，该说明提出了执行秘书根据上述决定所开展工作的报告，并在资料文件中提供了进一步的背景资料。

56. 请科咨机构审查执行秘书的说明，并酌情向缔约方大会提出建议。

项目 12. 奖励措施：执行第 X/44 号决定取得的进展

57. 在关于奖励措施的第 X/44 号决定的第 15 段，缔约方大会邀请各缔约方、其他国家政府和相关国际组织和倡议向执行秘书报告执行上述决定所述关于消除或减少不正当奖励措施、宣传积极的奖励措施和评估生物多样性和生态系统服务的价值的工作时所取得的进展、遇到的困难以及吸取的经验教训。在同一决定的第 16 段，缔约方大会请执行秘书除其他外，综合并分析所提交信息，并编制进度报告供科咨机构在缔约方大会第十一届会议之前审议。

58. 因此，科咨机构将收到执行秘书编制的进度报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/16/15)，该报告述及各缔约方、其他国家政府、相关组织和倡议以及执行秘书开展的活动。

59. 谨建议科咨机构审查执行秘书的说明，并酌情向缔约方大会提出建议。

项目 13. 关于农业、森林和健康领域的协作工作的报告

60. 在其第 X/34 号决定中，缔约方大会赞赏地注意到执行秘书同联合国粮食及农业组织 (粮农组织)、包括其粮食及农业遗传资源委员会间的合作，并呼吁根据《2011-2020 年生物多样性战略计划》和《爱知生物多样性目标》的要求，制定注重完善的联合工作方案，同时审议该决定第 5 段所提其他问题。具体而言，在该决定的第 20 段，缔约方大会认识到农业生态系统、特别是水稻田和绿洲系统对于保护和可持续利用生物多样性的的重要性，并邀请粮农组织与执行秘书和其他相关伙伴协商，包括同土著人民和地方社区协商，就农业生态系统所提供生物多样性和生态系统服务的估值问题展开进一步研究，以便根据《生物多样性公约》和其他有关国际义务，进一步支持向缔约方提供政策方面的指导，供缔约方大会第十一届会议审议。

61. 在其第十届会议上，缔约方大会在其第 X/36 号决定的第 5 段中请执行秘书与联合国森林论坛协商，确定并开展生物多样性公约秘书处和森林论坛秘书处之间有针对性的联

合活动，以支持各缔约方特别是发展中国家执行森林生物多样性工作方案和关于所有各类森林的无法律约束力文件。

62. 在其第十届会议上，缔约方大会回顾了第 IX/27 号决定（第 9 段），并请执行秘书：进一步加强同世界卫生组织及其他相关组织和倡议的合作，以期酌情推动在健康方案和计划中对生物多样性问题的审议；查明《2011-2020 年生物多样性战略计划》、包括同获取和惠益分享相关的各项目标及问题的落实如何更好地支持解决全球健康问题的努力，从而便利在国家卫生战略中根据《世界卫生宣言》⁵ 考虑生物多样性问题以及支持《千年发展目标》，并向 2012 年的世界卫生大会第六十五届会议作出报告；以及，探索通过何种途径弥补为解决气候变化对公共健康的影响和为解决气候变化对生物多样性的影响所开展的工作之间存在的差距（第 X/20 号决定，第 17 段）。

63. 在本项目下，科咨机构将审议关于根据缔约方大会的上述要求提交的其他项目的进度报告。关于农业、森林和健康等领域所开展协同工作的报告，载于秘书处编制的供科咨机构审议的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/16/16）中。

项目 14. 其他事项

64. 在本项目下，将邀请与会代表提出与会议相关的其他事项。

项目 15. 通过报告

65. 在本项目下，科咨机构将审议并通过报告。根据惯例，请科咨机构授权报告员在主席的指导和秘书处的协助下，于会议之后完成最后报告。

项目 16. 会议闭幕

66. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十六次会议定于 2012 年 5 月 5 日星期六下午 1 时闭幕。

⁵ 世界卫生大会第 WHA51.7 号决议，附件。

附件一

科学、技术和工艺咨询附属机构第十六次会议的拟议工作安排

(2012年4月30日至5月5日)

	全体会议	第一工作组	第二工作组
4月30日，星期一 上午10时 - 下午1时	<p>议程项目：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 会议开幕； 2. 组织事项： <ol style="list-style-type: none"> 2.1. 选举主席团成员； 2.2. 通过议程和工作安排； 3 根据《2011-2020年生物多样性战略计划》加强科咨机构成效的方式方法，以及与政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台协作的问题、方式和备选办法。 		
4月30日，星期一 下午3时 - 晚6时		4. 《全球环境展望》：第四版的编制情况。	5. 岛屿生物多样性：深入审查工作方案的执行情况。
晚6时	海报会议开幕。		
5月1日，星期二 上午10时 - 下午1时		<ol style="list-style-type: none"> 7. 生物多样性和气候变化： <ol style="list-style-type: none"> 7.1. 关于将相关“降排+”保障措施用于生物多样性的建议，以及关于监测或评估“降排+”措施对生物多样性的影响的可能指标和可能机制的建议； 	<ol style="list-style-type: none"> 6. 海洋和沿海生物多样性： <ol style="list-style-type: none"> 6.1. 具有生态和生物重要意义的海洋区域；

	全体会议	第一工作组	第二工作组
		7.2. 将生物多样性因素纳入气候变化相关活动，包括解决知识和信息方面的差距。	6.2. 解决人类活动，包括珊瑚白化、海洋酸化、渔业和海底噪音对海洋和沿海生物多样性的不利影响； 6.3. 海洋空间规划、海洋保护区以及海洋和沿海区域环境评估中考虑生物多样性时使用的自愿准则。
5月1日，星期二 下午3时 - 晚6时		7. 生物多样性和气候变化： 7.3. 地球工程：对生物多样性的影响以及管制机制的差距。	6. 续 8. 全球植物保护战略：执行第 X/17 号决定取得的进展。
5月2日，星期三 上午10时 - 下午1时		11. 生物燃料和生物多样性：执行第 X/37 号决定取得的进展。 12. 奖励措施：执行第 X/44 号决定取得的进展。	9. 全球植物分类倡议：经修订的全面能力建设战略草案。 10. 新问题和正在出现的问题。
5月2日，星期三 下午3时 - 晚6时		13. 关于农业、森林和健康领域的协作工作的报告。 待定问题	待定问题
5月3日，星期四 上午10时 - 下午1时	工作组的进度报告 待定问题（项目3）		
5月3日，星期四 下午3时 - 晚6时		待定问题	待定问题
5月4日，星期五 上午10时 - 下午1时		待定问题	待定问题
5月4日，星期五 下午3时 - 晚6时		待定问题 15. 通过第一工作组的报告	待定问题 15. 通过第二工作组的报告
5月5日，星期六 上午10时 - 下午1时	14. 其他事项。 15. 通过报告。 16. 会议闭幕。		

附件二

科学、技术和工艺咨询附属机构第十六次会议暂定文件清单

文号	工作标题	议程项目
UNEP/CBD/SBSTTA/16/1	临时议程	2
UNEP/CBD/SBSTTA/16/1/Add.1	临时议程的说明	2
UNEP/CBD/SBSTTA/16/2	根据《2011-2020 年生物多样性战略计划》加强科咨机构成效的方式方法以及与政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台协作的问题、方式和备选办法	3
UNEP/CBD/SBSTTA/16/3	《全球环境展望》：第四版的编制情况	4
UNEP/CBD/SBSTTA/16/4	深入审查岛屿生物多样性工作方案的执行情况	5
UNEP/CBD/SBSTTA/16/5	海洋和沿海生物多样性：具有生态和生物重要意义的海洋区域	6.1
UNEP/CBD/SBSTTA/16/5/Add.1	海洋和沿海生物多样性：关于具有生态和生物重要意义的海洋区域的总结报告草案	6.1
UNEP/CBD/SBSTTA/16/6	海洋和沿海生物多样性：解决人类活动、包括珊瑚白化、海洋酸化、渔业和水下噪音的不利影响	6.2
UNEP/CBD/SBSTTA/16/7	海洋和沿海生物多样性：海洋空间规划以及海洋和沿海区域环境评估中考虑生物多样性时使用的自愿准则	6.3
UNEP/CBD/SBSTTA/16/7/Add.1	海洋和沿海生物多样性：审议海洋和沿海地区环境影响评估和战略性环境评估内的生物多样性的自愿准则草案	
UNEP/CBD/SBSTTA/16/8	关于就“降排+”应用相关生物多样性保障措施以及关于监测或评估“降排+”措施对生物多样性的影响的可能指标和可能机制的建议	7.1
UNEP/CBD/SBSTTA/16/9	关于将生物多样性因素纳入气候变化相关活动方面的建议，包括解决知识和信息差距	7.2
UNEP/CBD/SBSTTA/16/10	关于同《生物多样性公约》相关地球工程的技术和管制事项	7.3
UNEP/CBD/SBSTTA/16/11	《2011- 2020 年全球植物保护战略》：执行第 X/17 号决定取得的进展	8
UNEP/CBD/SBSTTA/16/12	经修订的全球生物分类倡议全面能力建设战略草案	9

UNEP/CBD/SBSTTA/16/13	同保护和可持续利用生物多样性相关的新问题和正在出现的问题	10
UNEP/CBD/SBSTTA/16/14	生物燃料和生物多样性：执行第 X/37 号决定的进度报告	11
UNEP/CBD/SBSTTA/16/15	奖励措施：（第 11 条）关于缔约方、其他国家政府、相关组织和倡议和执行秘书所开展活动的进度报告，分析所收到信息	12
UNEP/CBD/SBSTTA/16/16	关于农业、森林和健康领域的协作工作的报告	13

资料文件

UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/1	对第三版《全球生物多样性展望》的编制和印制过程的评价	4
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/2	第四版《全球生物多样性展望》宣传战略草案	4
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/3	岛屿生物多样性：关于深入审查工作方案的更多信息	5
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/4	将气候变化影响和对应行动纳入岛屿生物多样性工作方案	5
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/5	《保护东北大西洋海洋环境公约》和北大西洋渔业委员会具有重要生物多样性和生态意义的海洋区域的区域讲习班的报告	6.1
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/6	西太平洋具有重要生物多样性和生态意义的海洋区域的区域讲习班的报告	6.1
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/7	大加勒比和西中大西洋具有重要生物多样性和生态意义的海洋区域的区域讲习班的报告	6.1
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/8	关于就查明地中海具有重要生物多样性和生态意义的海洋区域所开展工作的综合报告	
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/9	具有重要生物多样性和生态意义的海洋区域培训手册和模式，包括使用具有重要生物多样性和生态意义的海洋区域登记册和信息分享机制的用户手册	6.1
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/10	关于具有重要生物多样性和生态意义的海洋区域社会文化标准的报告	6.1
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/11	关于执行珊瑚白化具体工作计划取得进展的报告	6.2
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/12	关于水下噪音的影响的综合文件	6.2
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/13	解决可持续渔业中的生物多样性关切问题联合专家会议的报告	6.2

UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/14	建立海洋酸化影响问题联合专家审查进程的专家会议的报告	6.2
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/15	海洋废弃物对海洋和沿海生物多样性影响的综合文件	6.2
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/16	关于海洋和沿海生物多样性在适应和缓和气候变化影响方面的作用的专家讲习班的报告	6.2
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/17	海洋和沿海保护区专家讲习班的报告	6.3
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/18	关于海洋空间规划的经验 and 利用情况的综合文件	6.3
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/19	缔约方提交的关于“降排+”保障措施和评估对生物多样性的影响的呈件	7.1
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/20	生物多样性公约秘书处向气候公约秘书处提交的关于对与“降排+”有关的活动的办法指导的呈件，具体涉及提供如何解决和重视气候公约第 1/CP.16 号决定附录一所提保障措施的信息的系统	7.1
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/21	对衡量“降排+”对生物多样性和土著和地方社区的影响的可能指标的分析	7.1
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/22	将生物多样性关切纳入国家“降排+”方案的框架	7.1
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/23	汇总表办法—快速实施“降排+”的务实解决办法	7.1
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/24	审查三项“降排+”保障措施倡议	7.1
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/25	关于联合国机构统一定义和精简森林生物多样性监测的报告工作	7.1
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/26	生物多样性和气候变化：生物气候模式的实例	7.2
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/27	关于里约公约展馆的总结报告	7.2
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/28	与气候相关地球工程对生物多样性的影响	7.3
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/29	与《生物多样性公约》相关的气候方面的地球工程的管制框架	7.3
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/30	与气候相关地球工程对生物多样性的影响：土著和地方社区及相关利益攸关方的意见和经验	7.3
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/31	全球生物分类倡议：关于能力建设活动的进度报告	9
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/32	生物燃料和生物多样性：关于根据第 X/37 号决定开展工作的更多信息	11
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/33	生物多样性与农业：关于根据第 X/34 号决定开展工作的更多信息	13.1
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/34	生物多样性与健康：关于根据第 X/20 号决定第 17 段开展工作的更多信息	13.3
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/35	与保护和可持续利用生物多样性相关的新问题和正在出现的问题	10

UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/36	奖励措施：关于执行第 X/44 号决定所取得进展的信息综合	12
UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/37	全球生物分类倡议和执行《生物多样性公约关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》	9

- - - - -